



# Puente Democrático

Promoción Regional de la Apertura Democrática en Cuba

Reporte Anual 2011

PETICIONES 13.04.11

## Doscientos cubanos reclamaron desde la isla que la OEA los reconozca

El 13 de abril de 2011 el Proyecto Puente Democrático del Centro para la Apertura y el Desarrollo de América Latina (CADAL), se dirigió al Departamento de Asuntos Internacionales de la Secretaría de Relaciones Externas de la Organización de los Estados Americanos, adjuntándole unas recomendaciones a la OEA en una carta dirigida a su Secretario General, el chileno José Miguel Insulza. Dichas recomendaciones incluían el pedido “que los estados miembros instruyan a sus representaciones diplomáticas en La Habana a cumplir en las sedes de sus embajadas con el artículo 1º de la Carta Democrática Interamericana brindándoles reconocimiento, protección y acceso a internet a los integrantes del mo-

vimiento cívico cubano que promueven pacíficamente una apertura política en su país y que son víctimas de la inseguridad personal que genera un estado que a través de su normativa legal penaliza expresamente el ejercicio de las libertades civiles, políticas y económicas”; y que “mientras el gobierno de Cuba les niegue a sus ciudadanos el derecho a la libertad de asociación, la OEA debería contemplar la participación de la sociedad civil cubana ante el organismo”. Al respecto, se le planteó a Insulza que “mediante un reconocimiento especial de la OEA a los grupos que integran el movimiento cívico cubano, vuestro organismo dejaría de extender sobre los mismos la actual

ilegalidad que su régimen anti-democrático les impone a través de su normativa represiva de las libertades civiles y políticas más elementales”.

Las recomendaciones de CADAL a la OEA llegaron a los demócratas en Cuba y doscientos tres de ellos adhirieron a la misma. Entre los firmantes se encuentran: Yoani Sánchez, Guillermo Farriñas, Jorge Olivera Castillo, Darsi Ferrer Ramírez, Manuel Cuesta Morúa, Dagoberto Valdés, Elizardo Sánchez Santa Cruz, Librado Linares García, Oscar Espinosa Chepe, Miriam Leiva, Ricardo del Pino Barbán, José Daniel Ferrer García, Héctor Fernando Maseda Gutiérrez y René Gómez Manzano.



IN MEMORIAM 14.10.11

## Laura Pollán, 1946-2011

“¿Algún remordimiento entre los oficiales de la Seguridad del Estado que dirigieron tantos mítines de repudio contra una señora pacífica que pasaba de los sesenta? Laura se fue y ahora todos los actos de odio que hicieron contra ella resuenan más grotescos. Laura se fue y nos dejó un país des-perezándose de un totalitarismo vetusto que no sabe decir siquiera “lo siento”. Laura se fue, para tristeza de su familia, de sus Damas de Blanco y de cada gladiolo que ha crecido y crecerá sobre esta Isla larga y estrecha. Laura se fue, Laura no está y no hay un solo uniforme verdeolivo que parezca limpio frente al blanco resplandor de su indumentaria”.

Yoani Sánchez



“Por muy grande que sea nuestro dolor, siempre va a haber muchas personas que nos van a estar apoyando y nos van a dar ese aliento para nunca sentir la soledad, para saber que luchamos por algo justo y que algún día nuestro país alcanzará la libertad que deseamos y que se insertará en el mundo democrático”

Laura Pollán, fundadora de “Las damas de blanco”



Puente Democrático es un proyecto del Área Apertura y Desarrollo Político del Centro para la Apertura y el Desarrollo de América Latina (CADAL), cuyo objetivo es promover globalmente la defensa de las libertades civiles y políticas.

[www.puentedemocratico.org](http://www.puentedemocratico.org)

# “Diplomacia y derechos humanos en Cuba” fue presentado en México, Lima, Santiago y Washington

- El libro fue co-editado por la Representación en México de la Fundación Konrad Adenauer y el Centro para la Apertura y el Desarrollo de América Latina
- Tiene entre sus autores al ex diplomático sueco Ingemar Cederberg
- Fue compilado por Gabriel C. Salvia, Director General de CADAL.

El lunes 5 de diciembre, Frank Priess, el diplomático sueco Ingemar Cederberg y Gabriel Salvia, presentaron el libro “Diplomacia y derechos humanos en Cuba: de la Primavera Negra a la liberación de presos políticos” al cierre de un seminario sobre la actualidad cubana organizado por la Fundación Konrad Adenauer en el hotel Meliá Reforma del Distrito Federal de México.

Posteriormente, el miércoles 7 de diciembre el libro fue presentado en Lima por S.E. Vladimir Eisenbruk, Embajador de la República Checa en el Perú; Gabriel Salvia; y Michael Lingenthal, Representante de la Fundación Konrad Adenauer en el Perú. La presentación se realizó en la sede del Instituto Prensa y Sociedad (IPYS) y entre los asistentes estuvieron la Dra. Judith de la Mata Fernández de Puente, ex embajadora del Perú en la Argentina, y Yesenia Alvarez, Presidenta del Instituto Político para la Libertad.

En la misma semana, el viernes 9 de diciembre el libro fue presentado en la sede del Centro Democracia y Comunidad en Santiago de Chile por Gabriel Salvia y los comentarios del analista político Patricio Navia. Además de Gabriel Salvia, compilador del libro, estuvieron presentes el ex preso político cubano José Ubaldo Izquierdo, el embajador de la República Checa en Chile y Edgardo Riveros, Presidente del Centro Democracia y Comunidad.

Finalmente, el jueves 15 de diciembre Gabriel Salvia presentó el libro en la sede de Freedom House en Washington DC, contando con la participación de Viviana Giacaman como moderadora. Entre los presentes estuvieron Lino Gutiérrez, ex embajador de los Estados Unidos de América en la Argentina, y Andrea Brouillette-Rodríguez, una de las diplomáticas premiadas por su labor humanitaria en Cuba entre 2003 y 2008.



Lino Gutiérrez, Verónica Repond, Gabriel Salvia, Viviana Giacaman y Andrea Brouillette-Rodríguez.



Frank Priess en la presentación del libro en el hotel Meliá Reforma del Distrito Federal de México.



Vladimir Eisenbruk, Gabriel Salvia y Michael Lingenthal.



Gabriel Salvia, José Ubaldo Izquierdo, Zdenek Kubánek y Edgardo Riveros.



## Diplomacia y derechos humanos en Cuba: de la Primavera Negra a la liberación de presos políticos

Autor: **Ingemar Cederberg y otros**  
 Compilador: **Gabriel C. Salvia**  
 Prólogo: **Jorge Elías**  
 Fecha de publicación: **5 de diciembre de 2011**  
 Publicado por: **CADAL y Fundación Konrad Adenauer**

En una isla cerrada con aviso, ¿quiénes, si no los diplomáticos extranjeros, iban a echarles una mano a aquellos que aún se sienten hostigados por esa suerte de Gran Hermano llamado Estado o Revolución? Las proezas de esos diplomáticos, narradas en este volumen imprescindible, rico en vivencias y valentías, reflejan la capacidad del ser humano de ponerse en los zapatos de los otros en el afán de ayudarlos, aunque hablen otra lengua, profesen otra religión o sean de otro color.

*Del Prólogo de Jorge Elías, periodista y analista internacional.*

## Comunidad de las Democracias premió a Diplomática holandesa por su labor en Cuba

Por primera vez un organismo internacional –que integra la Argentina– honra a diplomáticos por contribuir con la causa de la democracia y los derechos humanos. La única mujer, de los siete diplomáticos premiados, fue la holandesa Caecilia Wijgers, nominada al Premio Palmer por CADAL. “Lo veo como un tributo a la diplomacia, más que un honor personal. Es también para toda la gente que me ayudó en Cuba”, expresó Wijgers.

Parte del discurso pronunciado por la diplomática de los Países Bajos al recibir el premio en Vilnius, Lituania, fue difundido por Radio Netherlands Worldwide: “Como diplomático se es visible. Esto significa que hay que tener cuidado. Al mismo tiempo uno puede utilizar los estrechos márgenes en algunos países en ventaja propia si se es creativo. No hay necesidad de hacer grandes cosas. Es importante conectarse con la gente en la sociedad que ya tiene ideas con las que uno está de acuerdo. Y luego uno ve que en la práctica uno tiene que hacer pocas cosas para ayudarlos a continuar y motivarlos en el proceso de cambio”.

Sobre su labor en Cuba, Dagoberto Valdés del Proyecto Convivencia, en Pinar del Río, destacó que “Cada obra de la sociedad civil en Cuba tiene la huella de su cercanía y solidaridad efectiva y discreta. Fue una consejera según la diplomacia de los nuevos tiempos en que los derechos humanos tienen la primacía sobre los intereses comerciales



Caecilia Wijgers recibiendo su premio en Vilnius

o ideológicos”. A su vez, Elizardo Sánchez, de la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional, dijo sobre Caecilia Wijgers: “Llevo 43 años en la resistencia no violenta frente al régimen: nunca conocí a un diplomático/a que se haya comprometido tanto con la causa de los DD.HH. y la democracia estando acreditado/a en nuestro país, corriendo el riesgo de expulsión”. Por su parte, la bloguera Yoani Sánchez expresó que Wijgers “Fomentó y apoyó de palabra y de obra, numerosos proyectos como la revista Convivencia, la blogósfera alternativa, el periodismo independiente y la sociedad civil en general. Organizó numerosas conferencias e intercambios entre grupos disidentes que de otra manera no hubieran contado con un espacio de tolerancia donde reunirse”.

Otro de los grupos del movimiento cívico cubano que ayudó Wijgers fue el de “Las Damas de Blanco”, familia-

res de los presos políticos: “Por supuesto, como diplomática una no puede unirse a ellas. Pero se puede observar cómo se lo trata a ese grupo”. Precisamente, el monitoreo y registro de las violaciones a los derechos humanos fue una parte importante del trabajo que realizó en La Habana, una actividad que se implementa en el contexto de la Unión Europea y que incluye el mejorar el acceso a información”. Al respecto, la diplomática añadió: “Me alegra que el Ministro Uri Rosenthal haya hecho del acceso a internet uno de los aspectos clave de la política de derechos humanos de Holanda”.

Caecilia Wijgers nació en 1967. Estudió administración pública con especialización en derecho internacional en Leiden, Holanda. Comenzó su carrera como consultora de la Comisión Europea en Riga, Letonia en 1992. Luego de ser admitida en el Ministerio de Asuntos Exteriores holandés obtuvo un puesto de dos años en La Haya. Desde 1998 en adelante se desempeñó alternadamente como consejera política y de derechos humanos en la Embajada de Holanda en Islamabad, Paquistán. Luego como primera secretaria en Ouagadougou, Burkina Faso, seguido de cuatro años como encargada suplente de la misión en La Habana, Cuba. Actualmente es Vicedirectora de la división política en la ONU del Ministerio holandés en La Haya. Está casada y tiene tres hijos.

## La Embajada de Suecia en Chile y CADAL agasajaron a Ingemar Cederberg

La apertura del evento estuvo a cargo de la Excm. Embajadora de Suecia en Chile, Eva Zetterberg, quien destacó las recientes palabras pronunciadas por su Canciller Carl Bildt, en el discurso ante el Parlamento sueco sobre la Declaración de Política Exterior del año en curso: “La necesidad de reformas democráticas y económicas en Cuba sigue siendo grande. El apoyo a las fuerzas democráticas tiene que reforzarse y la presión al régimen tiene

que mantenerse. No es aceptable que se envíen a los prisioneros políticos liberados al exilio”.

Para la entrega de la plaqueta del Premio al diplomático sueco, CADAL invitó a otorgársela en su nombre al dirigente demócrata cristiano Gutenberg Martínez, ex Presidente de la Cámara de Diputados de Chile y de la Organización Demócrata Cristiana de América. Gutenberg Martínez le agradeció a Cederberg por lo que hizo en Cuba y



Ingemar Cederberg y Gutenberg Martínez

también en Chile, donde entre 1987 y 1990 fue el encargado de cooperación en materia de derechos humanos y democracia.

# Premios 2011 a la Apertura Democrática y la Libertad de Expresión en Cuba

El Proyecto Puente Democrático de CADAL invitó oportunamente a individuos y grupos dentro de Cuba, a presentar propuestas innovadoras que promuevan la apertura democrática y la libertad de expresión en su país y que requieran del apoyo tecnológico desde el exterior para su difusión. A pesar de las dificultades en las comunicaciones entre Buenos Aires y Cuba, y especialmente las restricciones al acceso a internet en la isla y la persecución política al movimiento cívico cubano, se recibieron un total de 10 propuestas.

El Premio 2011 a la Apertura Democrática fue otorgado a la iniciativa "Centros Comunitarios para la promoción del ejercicio de la Democracia y los Derechos Humanos"; mientras que el Premio 2011 la Libertad de Expresión en Cuba le fue concedido a la propuesta "Rescate de los valores autóctonos de la Comunidad". En ambos casos, el Proyecto Puente Democrático de CADAL brindará el siguiente apoyo a las propuestas premiadas: Abono de dominio de internet; Orientación en la elaboración del contenido del sitio



de internet; Diseño, mantenimiento y actualización semanal del contenido del sitio de internet; Difusión a base de contactos por correo electrónico del contenido actualizado; Gestiones para incluir al sitio como enlace en sitios afines; Apoyo logístico permanente desde la sede de CADAL en Buenos Aires, por correo electrónico y telefónicamente; y envío mensual de las estadísticas sobre el tráfico del sitio.

## Premio Libertad de Expresión - Premio Apertura Democrática

### Rescate de los valores autóctonos de la Comunidad

**Objetivo:** Consiste en que el artista se realice como tal y se le reconozca, tanto en galerías virtuales o exposiciones personales e insertarlos en Programas Culturales independientes.

**Actividades:** Realización de talleres, exhibiciones y presentaciones con el fin de desarrollar y promover artistas que se encuentran excluidos del circuito artístico oficial producto de sus ideas políticas y de su marginación social.

[www.rescatecultural.org](http://www.rescatecultural.org)  
[www.movimientodemocratico.org](http://www.movimientodemocratico.org)

### Centros Comunitarios para la promoción del ejercicio de la Democracia y los Derechos Humanos

**Objetivo:** Promover la enseñanza de los derechos humanos universales y de las Declaraciones que recogen los conceptos e ideas expresados en ellos. Crear redes de confianza cívica y moral. Abogar y defender las causas justas.

**Actividades:** Formación de círculos de adolescentes con planificación de actividades para estimular el interés por la cultura y el conocimiento. Convocar concursos, eventos, campañas, exposiciones, talleres, debates, videos-conferencias sobre Democracia y Derechos Humanos.



## Agasajo al Excelentísimo Karel Schwarzenberg

Durante su gira oficial a la Argentina, S.E. Karel Schwarzenberg, Primer Vicepresidente del Gobierno y Ministro de Relaciones Exteriores de la República Checa, visitó la sede de CADAL en Buenos Aires, donde expuso sobre su trayectoria en la defensa de los derechos humanos y la política que guía a su país en la materia. En el evento también participaron la médica disidente cubana Hilda Molina y el académico de CADAL Ricardo López Göttig. En la figura de Karel Schwarzenberg, el Proyecto Puente Democrático de CADAL le entregó una plaqueta "en reconocimiento al compromiso internacional de la República Checa con los Derechos Humanos".

Entre los asistentes estuvieron S.E. Robert Zischg, Embajador de Austria; S.E. Thomas Antoine, Embajador del Reino de Bélgica; y S.E. James McIntyre, Embajador de Irlanda.

Karel Schwarzenberg nació en 1937 en Praga. En la década de los ochenta fue presidente del Comité Internacional de Helsinki para los Derechos Humanos. En 1989, junto con el ex presidente de Polonia Lech Walesa, su labor fue reconocida con la Condecoración por el Mérito en la Defensa de los Derechos Humanos, otorgado por el Consejo de Europa. En una de sus propiedades familiares en Baviera, Alemania, fundó junto con la disidencia checa el Centro Checoslovaco de Documentación, un extenso archivo de la literatura checa independiente y prohibida durante el régimen comunista (samizdat), hoy parte del Museo Nacional de Praga.

Retornó a Checoslovaquia en 1989 después de la caída del Muro de Berlín e ingresó en el equipo del entonces presidente de Checoslovaquia Václav Havel, primero como asesor y más tarde como Jefe del Gabinete de la Presidencia de la República.